

31995L0050

17.10.1995.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 249/35

DIREKTIVA VIJEĆA 95/50/EZ**od 6. listopada 1995.****o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 75.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora ⁽²⁾,

djelujući u skladu s postupkom utvrđenim u članku 189.c Ugovora ⁽³⁾,

budući da je Zajednica donijela niz mjera namijenjenih uspostaviti unutarnjeg tržišta koje obuhvaća područje bez unutarnjih granica unutar kojeg je, u skladu s odredbama Ugovora, osigurana sloboda kretanja robe, osoba, usluga i kapitala;

budući da se nadzor prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu provodi u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 4060/89 od 21. prosinca 1989. o ukidanju nadzora koji se provodi na granicama država članica u području cestovnog prometa i prometa unutarnjim plovnim putovima ⁽⁴⁾ i Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3912/92 od 17. prosinca 1992. o nadzoru koji se provodi u Zajednici u području cestovnog prometa i prometa unutarnjim plovnim putovima u pogledu prijevoznih sredstava registriranih ili stavljenih u promet u trećoj zemlji ⁽⁵⁾;

budući da je Vijeće donijelo Direktivu 94/55/EZ od 21. studenoga 1994. o usklađivanju zakonodavstava država članica o prijevozu opasnih tvari u cestovnom prometu ⁽⁶⁾; budući da je postupke za nadzor i definicije u vezi s tom vrstom prijevoza potrebno na odgovarajući način uskladiti kako bi nadzor ispunjavanja tom Direktivom predviđenih sigurnosnih normi bio učinkovitiji;

budući da države članice na cjelokupnom državnom području moraju osigurati nadzor predmetnih vozila u dostatnom opsegu izbjegavajući pritom, kad je to moguće, prekomjeran broj takvih kontrola;

budući da Zajednica, sukladno načelu supsidijarnosti, treba poduzeti potrebne mjere radi poboljšanja razine sigurnosti prijevoza opasnih tvari;

budući da nadzor treba obavljati koristeći popis zajedničkih elemenata koji je primjenjiv na takav prijevoz na cjelokupnom državnom području Zajednice;

budući da je potrebno sastaviti popis prekršaja koje sve države članice smatraju dovoljno ozbiljnima da se na vozila koja ih počinu primjenjuju odgovarajuće mjere ovisno o okolnostima ili sigurnosnim zahtjevima, uključujući, prema potrebi, uskratno ulaska predmetnim vozilima u Zajednicu;

budući da je u svrhu poboljšanja usklađenosti sa sigurnosnim normama u vezi s prijevozom opasnih tvari u cestovnom prometu, u preventivne svrhe, potrebno predvidjeti nadzor u poduzećima ili kada se pri cestovnom nadzoru utvrde teže povrede propisa o prijevozu opasnih tvari;

budući da se predmetni nadzor moraju provoditi u pogledu svih pošiljaka opasnih tvari koje se u cijelosti ili djelomično prevoze cestom na području država članica, bez obzira na polazno ili određeno mjesto tereta ili državu u kojoj je vozilo registrirano;

budući da se u slučaju težih ili ponovljenih prekršaja od nadležnih tijela države članice u kojoj je vozilo registrirano ili u kojoj poduzeće ima sjedište može zatražiti poduzimanje odgovarajućih mjera i budući da će o svim mjerama koje uslijede ta tijela obavijestiti državu članicu koja to zatraži;

budući da je primjenu ove Direktive potrebno pratiti na temelju izvješća koje podnosi Komisija,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

1. Ova se Direktiva primjenjuje na nadzor koji države članice provode u vezi s prijevozom opasnih tvari u cestovnom prometu vozilima koja prijevoz obavljaju njihovim državnim područjem ili koja na njihovo državno područje ulaze iz treće zemlje.

Direktiva se ne primjenjuje na prijevoz opasnih tvari vozilima koja pripadaju ili su u nadležnosti oružanih snaga.

⁽¹⁾ SL C 26, 29.1.1994., str. 10. i SL C 238, 26.8.1994., str. 4.

⁽²⁾ SL C 195, 18.7.1994., str. 18.

⁽³⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 3. svibnja 1994. (SL C 205, 25.7.1994., str. 55.), Zajedničko stajalište Vijeća od 21. studenoga 1994. (SL C 354, 13.12.1994., str. 1.) i Odluka Europskog parlamenta od 14. ožujka 1995. (SL br.C 89, 10.4.1995., str. 29.).

⁽⁴⁾ SL L 390, 30.12.1989., str. 18. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EEZ) br. 3356/91 (SL L 318, 20.11.1991., str. 1.).

⁽⁵⁾ SL L 395, 31.12.1992., str. 6.

⁽⁶⁾ SL L 319, 12.12.1994., str. 7.

2. Odredbe ove Direktive ne utječu, međutim, na pravo država članica da, poštujući pravo Zajednice, provode nadzor nad unutarnjim i međunarodnim prijevozom opasnih tvari na njihovom državnom području vozilima na koja se ova Direktiva ne odnosi.

Članak 2.

Za potrebe ove Direktive:

- „vozilo” znači svako potpuno ili nepotpuno motorno vozilo namijenjeno cestovnom prometu, opremljeno s najmanje četiri kotača, čija najveća konstrukcijska brzina prelazi 25 km/h, zajedno s priključnim vozilima, osim vozila koja se kreću tračnicama, traktora za poljoprivredu i šumarstvo te svih pokretnih strojeva,
- „opasne tvari” znači opasne tvari definirane kao takve u Direktivi 94/55/EZ,
- „prijevoz” znači svaka aktivnost prijevoza u cestovnom prometu koja se u cijelosti ili djelomično obavlja vozilom na javnim cestama na državnom području države članice, uključujući utovar i istovar roba obuhvaćenih Direktivom 94/55/EZ, ne dovodeći u pitanje dogovore predviđene propisima država članica u vezi s odgovornošću u pogledu takvih aktivnosti,
- „poduzeće” znači svaka profitna ili neprofitna fizička ili pravna osoba, profitna ili neprofitna udruga ili skupina osoba bez pravne osobnosti te svako tijelo u okviru javne vlasti, bez obzira na to posjeduje li pravnu osobnost ili ovisi o tijelu koje posjeduje takvu pravnu osobnost, koje prevozi, utovaruje ili istovaruje opasne tvari ili nalaže njihov prijevoz, kao i ona koja privremeno skladište, prikupljaju, pakiraju ili isporučuju takve tvari u okviru svoje prijevozničke djelatnosti, a nalaze se na državnom području Zajednice,
- „nadzor” znači svaki nadzor, kontrola, pregled, provjera ili formalnost koju obavljaju nadležna tijela radi osiguranja sigurnosti prijevoza opasnih tvari.

Članak 3.

1. Države članice osiguravaju da se na reprezentativnom broju pošiljaka opasnih tvari koje se prevoze u cestovnom prometu vrši nadzor propisan ovom Direktivom kako bi se provjerila njihova sukladnost s propisima o prijevozu opasnih tvari u cestovnom prometu.

2. Takav nadzor provodi se na državnom području države članice u skladu s člankom 3. Uredbe (EEZ) br. 4060/89 i člankom 1. Uredbe (EEZ) br. 3912/92.

Članak 4.

1. U svrhu provedbe nadzora predviđenog ovom Direktivom, države članice koriste zapisnik o nadzoru prijevoza opasnih tvari iz Priloga I. Primjerak tog zapisnika ili potvrde iz koje je

vidljiv rezultat nadzora, koju je sastavilo nadležno tijelo koje je provelo nadzor, uručuje se vozaču vozila te se na zahtjev predodaje kako bi se, kad je to moguće, pojednostavio ili učinio nepotrebnim daljnji nadzor. Ovaj stavak ne dovodi u pitanje pravo država članica da provode posebne mjere za detaljniji nadzor.

2. Nadzor se provodi nasumce nad što je moguće većim dijelom cestovne mreže.

3. Mjesta odabrana za takav nadzor moraju omogućiti usklađivanje vozila koja su počinila prekršaj s propisima ili, ako to nadležno tijelo koje provodi nadzor smatra prikladnim, njihovo isključenje iz prometa na mjestu zaustavljanja ili na za tu svrhu namijenjenom mjestu bez da se pritom ugrozi sigurnost.

4. Prema potrebi te ako se time ne ugrožava sigurnost, uzorci tvari koje se prevoze mogu se uzeti radi ispitivanja u laboratorijima koja je nadležno tijelo ovlastilo.

5. Nadzor se provodi u razumnom vremenskom roku.

Članak 5.

Ne dovodeći u pitanje druge kazne koje se mogu izreći, nadležna tijela koja provode nadzor mogu vozila za koja se utvrdi da su počinila jednu ili više povreda propisa o prijevozu opasnih tvari, posebno povreda navedenih u Prilogu II., isključiti iz prometa na mjestu zaustavljanja ili na za to namijenjenu mjestu i zatražiti da se prije no što nastave vožnju usklade s odredbama ili se, ovisno o okolnostima ili sigurnosnim zahtjevima, mogu provesti druge odgovarajuće mjere uključujući, prema potrebi, zabranu ulaska takvih vozila u Zajednicu.

Članak 6.

1. Nadzor se može provoditi i u prostorijama poduzeća kao preventivna mjera ili ako se tijekom nadzora na cesti ustanove prekršaji koji ugrožavaju sigurnost prijevoza opasnih tvari.

2. Svrha takvog nadzora je osigurati da su sigurnosni uvjeti koji se odnose na prijevoz opasnih tvari u cestovnom prometu u skladu s odgovarajućim propisima.

Ako se u vezi s prijevozom opasnih tvari u cestovnom prometu ustanovi da je bio počinjen prekršaj, posebno prekršaj naveden u Prilogu II., predmetni prijevoz uskladit će se s propisima prije nego što teret napusti poduzeće ili će se na njega primijeniti druge odgovarajuće mjere.

Članak 7.

1. Države članice si međusobno pružaju pomoć s ciljem učinkovite provedbe ove Direktive.

2. Teški ili ponovljeni prekršaji koji ugrožavaju sigurnost prijevoza opasnih tvari i koje su počinila strana vozila ili poduzeća trebaju se odmah prijaviti nadležnim tijelima u državi članici u kojoj je vozilo registrirano ili u kojoj se nalazi sjedište poduzeća.

Nadležna tijela države članice u kojoj su ustanovljeni teški ili ponovljeni prekršaji mogu zatražiti od nadležnih tijela države članice u kojoj je vozilo registrirano ili u kojoj se nalazi sjedište poduzeća da poduzmu odgovarajuće mjere protiv počinitelja.

Potonja nadležna tijela obavješćuju nadležna tijela države članice u kojoj su prekršaji ustanovljeni o svim mjerama poduzetima u vezi s prijevoznikom ili poduzećem.

Članak 8.

Ako se na temelju nalaza nadzora na cesti obavljenog na vozilu registriranom u drugoj državi članici može opravdano pretpostaviti da su bili počinjeni teški ili ponovljeni prekršaji koji se zbog nepostojanja potrebnih podataka ne mogu ustanoviti tijekom tog nadzora, nadležna tijela dotičnih država članica međusobno si pomažu kako bi razjasnila situaciju. Kada nadležna država članica u tu svrhu provede nadzor u poduzeću, o rezultatima tog nadzora obavijestit će drugu državu članicu.

Članak 9.

1. Svaka država članica, za svaku kalendarsku godinu, a najkasnije dvanaest mjeseci po isteku te godine, šalje Komisiji izvješće sastavljeno u skladu s obrascem iz Priloga III. o primjeni ove Direktive, uključujući sljedeće podatke:

— ako je to moguće, utvrđenu ili procijenjenu količinu opasnih tvari koje se prevoze u cestovnom prometu (u prevezenim tonama ili u tonama po kilometru),

— broj provedenih nadzora,

— broj vozila na kojima je proveden nadzor s obzirom na mjesto registracije (domaća vozila, vozila registrirana u drugim državama članicama ili u trećim zemljama),

— broj i vrstu zabilježenih prekršaja,

— vrstu i broj izrečenih kazni.

2. Komisija prvi put 1999. godine, a potom barem svake tri godine, šalje Europskom parlamentu i Vijeću izvješće o tome kako države članice primjenjuju ovu Direktivu, navodeći pritom podatke u skladu sa stavkom 1. ovog članka.

Članak 10.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s odredbama ove Direktive do 1. siječnja 1997. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst najvažnijih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 11.

Ova Direktiva stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Članak 12.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourgu 6. listopada 1995.

Za Vijeće
Predsjednik

J. BORRELL FONTELLES

PRILOG I.

ZAPISNIK O NADZORU PRIJEVOZA OPASNIH TVARI

1. Mjesto nadzora 2. Datum 3. Vrijeme
4. Oznaka države i
registarska oznaka vozila 5. Oznaka države i registarska oznaka
prikolice/poluprikolice
6. Vrsta vozila teretno vozilo teretno vozilo s prikolicom tegljač s poluprikolicom
7. Poduzeće koje obavlja prijevoz/adresa
..... 8. Državljanstvo
9. Vozač
10. Suvozač
11. Pošiljatelj, adresa, mjesto utovara ⁽¹⁾
.....
12. Primateelj, adresa, mjesto istovara ⁽¹⁾
.....
13. Bruto masa opasnih tvari po prijevoznj jedinici
14. Količina opasnih tvari prema rubnom broju 10 011 prijeđena Da Ne
15. Prijevoz obavljen:
 fiksnom cisternom izgradnom cisternom kontejner cisternom sustavom posuda
 u rasutom stanju u spremniku u ambalaži

Dokument(i) u vozilu

16. Prijevozni/popratni dokument(i) pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se
17. Pisane upute pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se
18. Dvostrani/višestrani sporazum/nacionalno odobrenje pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se
19. Potvrda o odobravanju vozila pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se
20. Potvrda o stručnoj osposobljenosti vozača pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se

Prometovanje vozila

21. Tvari odobrene za prijevoz pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se
22. Rasuti teret pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se
23. Prijevoz cisternom pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se
24. Prijevoz kontejnerom pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se
25. Odobrene tvari za vrstu vozila pregledano ustanovljen prekršaj ne primjenjuje se

⁽¹⁾ Za prijevoze zbirnih pošiljki navesti pod „napomene“.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|--|
| 26. Zabrana zajedničkog utovara | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 27. Rukovanje i skladištenje ⁽²⁾ | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 28. Curenje tvari ili oštećenje ambalaže ⁽²⁾ | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 29. UN broj/označivanje ambalaže/UN oznaka ambalaže ⁽¹⁾ / ⁽²⁾ | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 30. Označivanje vozila i/ili kontejnera | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 31. Oznaka(-e) opasnosti – prijevoz cisternom ili prijevoz rasutog tereta | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |

Oprema vozila

- | | | | |
|--|-------------------------------------|---|--|
| 32. Alat za privremene popravke | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 33. Najmanje jedan klinasti podmetač po vozilu | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 34. Dvije svjetiljke narančaste boje | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 35. Vatrogasni aparat(-ti) | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |
| 36. Oprema za osobnu zaštitu vozača | <input type="checkbox"/> pregledano | <input type="checkbox"/> ustanovljen prekršaj | <input type="checkbox"/> ne primjenjuje se |

37. Razno/napomene

38. Tijelo/slужbenik koji je obavio nadzor

⁽¹⁾ Za prijevoze zbirnih pošiljki navesti pod „napomene“.

⁽²⁾ Nadzor vidljivih prekršaja.

PRILOG II.

PREKRŠAJI

Za potrebe ove Direktive, prekršajem se posebno smatra sljedeće:

1. tvari čiji prijevoz nije odobren;
2. nepostojanje izjave pošiljatelja o sukladnosti tvari i njihove ambalaže s propisima o prijevozu;
3. vozila kod kojih je prilikom nadzora ustanovljeno curenje opasnih tvari zbog propusnosti cisterni ili ambalaže;
4. vozila bez certifikata o homologaciji ili s nepropisnim certifikatom;
5. vozila bez odgovarajuće narančaste upozorne ploče ili s nepropisnom narančastom upozornom pločom;
6. vozila bez uputa o sigurnosti ili s neodgovarajućim uputama o sigurnosti;
7. neodgovarajuće vozilo ili ambalaža;
8. vozač ne posjeduje propisanu potvrdu o stručnoj osposobljenosti za prijevoz opasnih tvari u cestovnom prometu;
9. vozila bez vatrogasnih aparata;
10. vozila ili ambalaža bez propisanih oznaka opasnosti;
11. vozila bez prijevozne/popratne dokumentacije ili podaci o opasnim tvarima u vozilu koji nisu u skladu s propisima;
12. vozila koja nisu obuhvaćena dvostranim/višestranim sporazumom ili koja nisu u skladu sa sporazumom;
13. prepunjena cisterna.

PRILOG III.

PRIMJER STANDARDNOG OBRASCA IZVJEŠĆA O PREKRŠAJIMA I KAZNAMA KOJI SE PODNOSI KOMISIJI

Država Godina

Nadzori na cesti

	Mjesto registracije vozila ⁽¹⁾			
	Država nadzora	Druge države članice EU-a	Treće zemlje	Ukupno
Broj vozila nad kojima je proveden nadzor				
Broj utvrđenih prekršaja prema vrsti prekršaja				
Broj i vrsta izrečenih kazni				

⁽¹⁾ Za potrebe ovog priloga, država registracije je država motornog vozila